

ӨЗБЕКСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ЖОҒАРЫ ҲӘМ ОРТА
АРНАЎЛЫ БИЛИМЛЕНДИРИЎ МИНИСТРЛИГИ
БЕРДАҚ АТЫНДАҒЫ ҚАРАҚАЛПАҚ МӘМЛЕКЕТЛИК
УНИВЕРСИТЕТИ



«ТҮРКИЙ ФИЛОЛОГИЯНЫҢ
ӘХМИЙЕТЛИ МӘСЕЛЕЛЕРИ»

*атамасындағы халықаралық илимий-теориялық конференция
мақалалар топلامы*

(2-октябрь, 2021-жыл)

*(Қарақалпақстан Республикасына мийнети сиңген илим гайраткери,
филология илимлериниң докторы, профессор
Абдиназимов Шамшетдин Нажимовичтиң 60 жыллық юбилейине
бағышланады)*

НӨКИС
«QARAQALPAQSTAN»
2021

УДК: 82:811.512.1(082)
ББК: 81.Қар.
Т-93

«Түркий филологияның әхмийетли мәселелери». *Илимий мақалалар топламы.*
– Нөкис, «Qaraqalpaqstan» баспасы, 2021.
372 бет.

Бул топламға Қарақалпақстан Республикасына мийнети сиңген илим ғайраткери, филология илимлериниң докторы, профессор Абдиназимов Шамшетдин Нажимовичтиң 60 жыллық юбилейине бағышланып өткерилген «Түркий филологияның әхмийетли мәселелери» атамасындағы халықаралық илимий-теориялық конференцияларда баянат ислеген профессор-оқытыўшылар, докторантлар, излениўшилер, магистрантлар ҳәм зийрек студентлердиң, мектеп оқытыўшыларының илимий мақалалары киргизилген. Халықаралық илимий-теориялық конференция Қарақалпақ мәмлекетлик университетинде Өзбекстан Республикасы Министрлер Кабинетиниң 2021-жыл 2-марттағы 78-ф-санлы қарары тийкарында 2021-жыл 2-октябрь күнги қарарының әмелдеги орынланыўына бағышлап өткерилмекте.

Топламнан филология тараўының қәнигелери, докторантлар, магистрантлар ҳәм студентлер, мектеп оқытыўшылары илимий бағдардағы жумысларында пайдаланыўы мүмкин.

Жуўаплы редакторлар:

Қ.Турдыбаев – филология илимлериниң кандидаты, доцент, **М.Қудайбергенов** – филология илимлериниң докторы, профессор, **А.Досымбетова** – филология илимлериниң кандидаты, доцент, **Ш.Хожанов** – қарақалпақ тил билими кафедрасы доценти.

Редакторлар:

Ж.Танирбергенов – қарақалпақ тил билими кафедрасы доценти ў.а., **Г.Абишов** – қарақалпақ тил билими кафедрасы доценти ў.а., **Н.Алламуратов** – қарақалпақ тил билими кафедрасы ассистенти, **Г.Тоқымбетова** – қарақалпақ әдебияты кафедрасы доценти ў.а., **Ж.Сейтжанов** – аўдарма теориясы ҳәм әмелияты кафедрасы доценти, **Г.Адилова** – қазақ тил ҳәм әдебияты кафедрасы доценти ў.а., **К.Байменова** – өзбек тили ҳәм әдебияты кафедрасы ассистенти.

Пиқир билдириўши:

М.Қурбанов – филология илимлериниң кандидаты.

*Бердақ атындағы Қарақалпақ мәмлекетлик университети Илимий кеңесинде
(2021-жыл 31-август күнги 1/5.3-санлы баянлама) тастыйықланған.*

ISBN 978-9943-7484-0-8

© «Qaraqalpaqstan» баспасы, 2021.

© Түркий филологияның әхмийетли мәселелери, 2021.

til va dialektlar aralash faoliyatda bo'lgan hududlarda aniqlash to'g'risida fikr yuritiladi. Masalan, turkiy tillar o'zaro va tashqi muhit, boshqa tizimdagi tillar bilan birga yashaydi. U yoki bu izoglossaning innovatsion markazini aniqlashda ana shu «begona» til va shevalarni inkor qilish asosida erishiladi.

Ko'rinadiki, «til ittifoqi» tushunchasi tillat va shevalarni tadqiq qilishda muhim ahamiyat kasb etadi va kelgusida shevalarni tadqiq qilishda bu tamoyil yetakchi mavqega chiqadi.

И.ЮСУПОВТЫҢ ҒАРЕЗСИЗЛИК ДӘҰИРИНДЕГИ ЛИРИКАСЫНДА КӨРКЕМ ШЕБЕРЛИК МӘСЕЛЕСИ

Қ.Турдыбаев

Қарақалпақ мәмлекетлик университети

Әдебиятымыздың хәзирги раўажланыў басқышында лириканың күшли раўажланыўының тийкарғы себеби соннан ибарат, бул елимиздин барлық тараўларында демократиялық өзгерислердин күшейиўи, жәриялылықтың артыўы, кеўилдеги гәплерди бурынғыдай қыпсаламай, ашықтан-ашық айтыўға умтылыў болып табылады. Усы көзқарастан ғәрезсизлик дәўириндеги қарақалпақ лирикасын раўажландырыўға үлкен үлес қосқан атақлы шайыр И.Юсуповтың дәретиўшилигине арнаўлы түрде тоқтаған мақсетке муўапық болады. Кейинги дәўирде шайырдың ғәрезсизлик дәўириндеги лирикасы ҳаққында айырым изертлеўлер хәм әдебий-сын пикирлер де жарыққа шыққаны менен де [1], оның дәретиўшилигиниң еле изертленбей атырған қырлары баршылық.

Соны айтыўымыз керек, ғәрезсизлик идеялары 1991-жылдан анағурлым бурын жүзеге келе баслады. Бул нәрсе көркем әдебияттың өзине тән раўажланыў жолынан дәрек береді. Усы көзқарастан И.Юсуповтың 1980-жыллардың II ярымында хәм 1990-жыллардың басында жазылған қосықлары дыққатқа ылайық. Мысалы, шайырдың «Мүнәжат», «Корабльлер қойымшылығындағы елес», «Анемия», «Тырнарлар», «Бул жер еле зор болады», «Алыс әўладларға», «Беглигинди бузба сен», «Хўждан монологи», «Сағалаяқ», «Деседи», «Арал элегиялары» хәм т.б. қосықларында демократиялық идеялар, ашық сөзлилик аттан анық көзге тасланады. Оларда бурын айтыў мүмкин болмаған сөзлер, ибаралар, мотивлер, көркем образлар шеберлик пенен қолланылғанлығын көремиз. Усы көзқарастан шайырдың «Мүнәжат» атлы қосығы дыққатқа ылайық:

Тәңирим, инсап бер өз бенделериңе,
Бул барыстан нешик замана болар...!
Дәрт жамылып кеўиллердиң дәртине,
Дәўир дағдарыстан аўара болар.

...Кимлер хийле менен шалқып жатажақ,
Пулға өтсе, жоқ ийманын сатажақ,
Мириўбет таңлары қашан атажақ,
Журттың бир әрманы сол ғана болар.

Тәкаббырлық иллетине шатылып,
Күшлилер эззиге дизе батырып.
Арзан сөзлер қымбатына сатылып,
Бийдай нанның изи зағара болар...[2]

Турмыс реализми менен дәўир қарама-қарсылықларын бундай өт-кир әдебий конфликтлерге айландырып, оларды лирикалық қахарманның жүрегинен өткерип сүүретлеўде үлкен шеберликке ерискен шайыр лирикасы бүгинги ғәрезсизлик күнлери де өзиниң қунының жоқары екенлигин дәлиллемекте.

Дәўир қарама-қарсылықларын лирикалық шығармаларда әдебий конфликтке айландырыўдың өзгешелиги ҳаққында белгили өзбек әдебиятшысы Ж.Камол: «...лирикалық шығармаларда дәўир қарама-қарсылықлары бир қанша өзине тән жол менен, яғный, туйғылар гүреси, кеширмелердиң алмасып турыўы формасында көзге тасланады... Лириканың жанрлық өзгешеликлери менен белгилениўши бул өзине тәнликти азғана болса да естен шығарыўға болмайды. Кери жағдайда лирикалық конфликттиң тәбиятына сөзсиз түрде зыян келтириледи»[3].

1990-жыллардың басында жәмийетшилик басына түскен қыйыншылықлар күшейип, буның үстине хәр қыйлы миллетлер арасындағы базы бир келиспеўшиликлер кескин қарама-қарсылықларға, қан төгиспе урысларға айланып атырған еди. Усы себепли И.Юсупов «Мунәжат» қосығында:

Қырмызы қан ағып асқар таўларда,
Абыл-Қабыл түскен питпес даўларға.
Аналар перзентин берип жаўларға,
Ботасыз бозлаған әрўана болар..

Жүрек жанса ышқы отында жансын,
Ашықлар уйқысын бузып оянсын.
Таянса аналар бесик таянсын,
Балдақ таянғанлар бийшара болар [2.5-б].

– деп жазған еді. Шайырдың бұл қатарларында сол дәуір қарама-қарсылықтары, лирикалық қахарманның ишкі дебдиўлері, жүрек толғаныстарының драматизмі шебер түрде сұретленілген.

И.Юсуповтың усы жыллардағы айрықша шеберлік пенен жазылған лирикалары қатарына «Корабльлер қойымшылығындағы елес» атлы қосығын жатқарыўға болады. Расында да, Мойнақ қаласындағы бұрынғы порттың орнында үлкен-үлкен корабльлер менен майдалы-ирили кемелердің кум үйиншиклери менен ҳәр қыйлы тасландыларға батып-шүмип атырған көринислери жүреклерди сызлатар, бұрынғы гүрлеген Арал менен Мойнақтың ҳәзирги тәғдириң пүткиллей әбигерлендирер, оны биротала трагедиялық көринислерге бояр еди. Мысалы:

Еспе кумға ермек болып көмилген,
Ессиз параходлар, катер, баржалар.
Палубалар кумнан зорға көринген,
Каютаға кирген самал зар жылар,

Күдди динозавр қабырғасындай,
Кеме сүлдерине сүйендим узақ.
Қорқынышлы еди қәбир басындай,
Жүрегимди тырнар бийрехим азап...[4]

Бул, негизинен, пахта монокультурасының ақыбетинен келип шыққан аянышлы көринислер еди. Булардың барлығы инсан баласының ойсызлығы, парықсызлығы себепли келип шыққан трагедиялық жағдайлар екенлиги белгили:

«Тәбияттан мийрим күтпе, тартып ал!»-
Деп маңлайшаға жазып қойғанбыз.
«Тыңнан жер аш, ақ алтынды артық ал!»-
Деп теңизди қуртыўға да барғанбыз.

Ақ сүти қорланған ана тәбият,
Енди бизиң жаўыз хұжданымызды.
Қырда қалған сынық мачтаға байлап,
Қатаң жазалаўға киристи бизди [3.9-10-б].

Усы қосыққа сабақлас идея шайырдың публицистикалық хәм философиялық мәнилери қарысып жазылған «Тырналар» деп аталған лирикасында да айқын көзге тасланады. Өйткени, «Поэзия өз әсириниң хәдийселери, өз дәуири идеялары менен тойынғанда ғана бай хәм әхмийетли» мазмунға ийе болады [5]. Қосықта авторға жанландырыў усылы тереңнен жәрдем берген. Қуслар тилинен шайырдың төмендегидей сөзлерди ислетиўи жүдә сәтли, айрықша өткир әдебий усыл формасында шыққан:

Не ис тапса адам пейлинен табар,
Ол қаст етсе, терис ағар дәрьялар.
«Бул жер бизге-харам!» дегендей олар,
Ах урып, қыйқыўлап барар тырналар.

Қусларды көлатсыз, теңизди суўсыз,
Қалдырған нәмәртлер қалмас сораўсыз.
«Ғарғысқа жолығып, бәри қалыўсыз,
Туқымқурт болғай!» – деп барар тырналар

Барар интизамлы жипке дизилип,
Мен қарайман жүрек-баўырым үзилип.
Сиздей мен де ата журттан безигип,
Неге кете алмайман, айтың тырналар [3.75-76].

Бизиңше, бул қатарлар лирикалық қахарманның позициясының анықлығын, дәллигин, ал, шайырдың болса ашық сөзлилизин аңлатып турғандай. Шайыр усы ағла пазыйлетти қосықта жүдә өткирлестирип, тырналардың символикалық образын жаратыў арқалы тереңнен аша билген.

И.Юсуповтың «Анемия» қосығында болса гейпара портретлик сүүретлеўлер, картиналық көринислер менен философиялық қәсийетлер бир-бири менен қарыстырылып, шеберлик пенен синтезленип берилгенин көриўимиз мүмкин. Қараңыз:

Дәртли қосығымды саған арнайман,
Дилгир мүтәжликте жасарым мениң.
Ақша жүзи запырандай сарғайған,
Көзи дөңгеленген нашарым мениң.

Гүзде уўлы шаңын жутып теримниң,
Жазғы ыссыларда атыз да жүрсең.
Билгени бир «пахта» сениң ериңниң,
Кемпир-ғаррының да шорысы бир сен...

Базда енең емизиўге ақлығын,
Алып келер еди атыз басына.
Шаңғыттан паналап ыраштың ығын,
Емизип отырдың оның қасында [6].

Шайыр аласатлы дәўирдиң қарама-қарсылыққа толы картинасын усылайынша дәлме-дәл сәўлелендире алған. Усыған уқсас ой ағыслары менен дәўир қарама-қарсылықлары сөз шебериниң «Қайта қурыўдың балларына», «Бул жер еле зор болады», «Беглигинди бузба сен», «Алыс әўладларға» атлы қосықларында да үлкен патриотлық руўх хәм үлкен шеберлик пенен сәўлелендирилген.

Усы жерде және бир нәрсени атап өтиўимиз керек, И.Юсуповтың лирикасында тек сиясий-экономикалық дағдарыслар, қыйыншылықлар ғана емес, ал руўхый турмысымыздағы жаман иллетлер менен кемшиликлер, артта қалыўшылықлар туўралы да ашықтан-ашық жазылды. Өйткени, «Публицистика хәм поэзия алдыңғы сапларда турып, дәўир машқалалары ҳаққында бас қатырды, уйқыдағы елди оятыў ғамы менен жасады» [7]. Мәселен, И.Юсуповтың «Хўждан монологи» қосығында руўхый турмысымыздағы унамсыз иллетлер-еки жүзлилик, немқурайдылық, ўәдепазлық, менменлик ҳаққында ашықтан-ашық жазылды. Қараңыз:

Көп ўақыттан бери адам,
Өз өзинен мудам.
Жөнли есап алмаған,
Ҳадал, ҳарам ҳаққында...

Дәнсиз ғумша байладық,
Көп қағаз шыжбайладық.
Тоты қустай сайрадық.
Жақсы-жаман ҳаққында...

Дәртлиге дәртлеспедик,
Ат белинен түспедик.
Хошаметке иследик,
Пахта план ҳаққында.

Гүл жөнинде көп жаздық,
Мал жөнинде көп жаздық.
Сөзимиз өтер азлық,
Нағыз инсан ҳаққында [5.30-31-б].

Дурысында да, бул қатарлар тек дәуір қарама-қарсылықтары хаққында ғана емес, ал, зыялылар қатламының ең саналы топары болған жазыушы-шайырлар искерлигинде орын алған олқылықтар менен кемшиликтер, бир тәрептемелиликтер тууралы ашшы хақыйқатлықты айтыуға бағышланған. Сонлықтан да, «Хұждан монологи» қосығы тек шайыр И.Юсупов дөретиушилигинде ғана емес, ал, ғәрезсизлик дәуириндеги қарақалпақ лирикасында елеули из қалдырған дөретпе болып есапланады.

И.Юсуповтың жәриялылық хәм демократия жылларында жазылған «Деседи...» атлы лирикасында философиялық мәни тереңлиги аттан анық көзге тасланады. Бул нәрсе сөз шеберине өз дәуириниң нәпеси менен баслы қарама-қарсылықлы конфликтлерин жетерли түрде сәулендириуге жол ашып берген. Мысалы:

Арқадан еседи аязлы самал,
Адамзаттан енди сууысқан Арал.
Енди қайтып келмес кеткен тырналар.
Быйыл бәхәр кеш келеди деседи [5.33-б].

Көрип отырғанмыз сыяқлы, шайыр бәхәр хаққында айта отырып, жоқарыдағы қосығындағы «тырналар» образына және қайта оралған. Сол арқалы ол дәуирдин тәбийий хәм жәмийетлик қарама-қарсылықларын бир көркем образдың қурылысына жәмлеп көрсетиуге ерискен. Бул нәрсе қосықтағы моральлық пафосты тағы да айқынластырып, автор позициясын және де өткірлестириуге хызмет етеди:

Гәп көбейтип қайта қурыу жөнинде,
Жыйналыспақ жақсы қыстың күнинде.
Оқыушыны қууыу ушын теримге.
Быйыл бәхәр кеш келеди деседи. [5.34-б].

Улыұма алғанда, И.Юсупов өзиниң қайсы бир қосығында болсын, қайсы бир поэмасында болсын, оларға дәуір нәпесин терең сиңирип, өз заманының әхмийетли мәселелерине белсендилик пенен араласып отырады. Нәтийжеде оның қосықлары улыұма жәмийетимиз ағзаларындағы сийасий-социаллық белсендиликтин артыуына хызмет етеди. Усы көзқарастан оның улыұма философиялық мәниге ийе «Байыұлы» атлы қосығы дыққатқа ылайық. Мысалы:

Теңиз толқып турған ұақта иргеде,
Ел қандай мәс еди кеше Үргеде.
Жүрегім дауамас енди көрмеге,
Мәканлап алыпсаң-ғо өзиң байыұлы!

Арқадан жағымсыз самаллар есер,
Самал ескен сайын еңсемиз түсер.
Көп узамай бул аўыл көшеди десер,
Сол ма, айтажағың байғус байыұлы...![6.47-б]

Шайырдың бундай жүреклерди шоршытарлық сөзлериниң шынлығы тереңде екенлиги поэзия ышқыпазларына анық. Буны шайыр ғәрезсизлик басланар алдындағы хақыйқат шынлық хәм кескин конфликтлердиң бири ретинде бизге айқын жеткерип отыр. Қосықтың дәслепки қатарларында аңызлық образ байыұлының жаманатлы болыұына байланыслы сөзлер айтылады да, соңынан лирикалық қахарманның жәмийетлик-сиясий хәм социаллық мазмундағы ойлары жетекшилик қыла баслайды. Бул нәрсе өз гезегинде «Деседи» қосығының өзгешелигин белгилеп береді.

Атақлы сөз шебери, мине, усындай қосықларының айырымларына айрықша өткирлик енгизип, сол арқалы дәуир хақыйқатлығын, ондағы қарама-қарсылықлы шараятты тереңнен аңлатыұға ерисип отырады. Мысалы, оның «Бозатаұдың бойындағы тоғайлар» қосығының дәслепки шуұмақларында-ақ мынадай қатарлар бар:

Бозатаұдың жолындағы тоғайлар,
Көргенде көзимниң жаўын алдыңыз.
Қалай бульдозерден аман қалдыңыз...
Бозатаұдың жолындағы тоғайлар [6.94-б].

Сезип отырғанмыз сыяқлы, шайыр үшінши қатарды келтириұ арқалы бир ұақытлары пахта менен салыдан мол зүрәт алыұ ушын тоғайлар, көлат хәм теңизлердиң де аялып отырылмағанлығын еслеұ арқалы оқыұшыны бир сергитип, оларға сол жыллардың конфликтлик шараятын сездиріұ арқалы әхмийетли жуұмақ шығарыұға ийтермелейди. Бул, хақыйқатында да, шайырдың дәуирдиң актуаль мәселелерине бәрхәма үн қосыұынан, социаль жәмийетлик белсендилигинен дәрек береді.

И.Юсуповтың «Плаха» излеп...» атлы қосығында да философиялық, гуманистлик сыпатлар жүдә күшли. Атақлы жазыўшы Ш.Айтматовтың романынан тәсирленип, оның идеясының изи менен жазылған бул қосықта қәдимги «жанағашқа» айрықша терең поэтикалық мәни жүклеў арқалы XX әсирдиң жәмийетлик-сиясий турмысындағы хайран қаларлық қарама-қарсылықларды, унамсыз иллетлерди, қоршаған орталық пенен тәбиятқа жабайыларша қатнас пенен мийримсизликлерди бизиң көз алдымызға ашықтан-ашық түрде елеслетеди. Қараңыз:

Тайга қарағайының бийигин сайлап,
Әйдик еменлерди қыйратып шықтық.
Түбине зәхәрли изей суў айдап,
Саялы гүжимди куўратып жықтық [6.13-б].

Усы қатарлардан-ақ шайырдың ойлаўы менен пикирлеў дүньясының кеңлиги, планетарлық көлемдеги, улыўма жер шары кеңислигиндеги қарама-қарсылықларды өткир конфликтлер арқалы сүүретлеў өзгешелигиниң тереңлиги айрықша көзге тасланып тур. Мәселен:

Ашкөзлер шанағы терең қурымдай,
Байлық- үстемликти аңсар бир тынбай.
Жуўхаланып теңиз суўын симирип,
Нәпси өрбир шегирткениң куртындай.
Жаўрап Миссисипи, Әмиўдәрьялар,
Жағысларын таслап қашады Арал (6.13-б).

Мине, булар шығармадағы улыўма философиялық хәм астарлы символикалық пикирлери басым ойлар ретинде бирден-ақ оқыўшы сезимине тәсир етип, оны лирикалық қахарман менен бирге ой сүриўге, жуўмақ шығарыўға шарлайды.

И.Юсуповтың «Сағалаяқ», «Арал элегиялары», «Сәўбетли ақшам», «Жол самалы», «Ўатан» хәм тағы басқа да қосықларындағы ўатан сүйгишлик пенен айтылған, гуманистлик пазыйлетлер менен суўғарылған ой-пикирлер дүньясының поэтикалық қуны өз алдына. Шайыр «Арал элегиялары» қосығында Арал апатшылығының ақыбетлерин:

Суўы қумайытланған бир Әзим дәрья,
Руўхым арқалы ағып барады.
Демиккен ең соңғы балықлар онда,
Есеңкиреп қалаш қағып барады [5.17-б].

– деген өткір хэм жанлы конфликтлерге толы қатарлар менен береді. Улыўма алғанда, бул элегиялардың қай-қайсысы да терең руўхыйлық, трагедиялық сыпатлары жағынан ХХ әсирдинң питпес жаралары, аўыр жоғалтыўлары менен тығыз байланыслы болып табылады.

Жуўмақлап айтқанда, И.Юсуповтың лирикасы ғәрезсизлик дәўири қарақалпақ поэзиясында салмақлы орынды ийелейди. Усы дәўирге тән сиясий-жәмийетлик, экономикалық, руўхый-моральлық хэм т.б. машқалаларға шайыр өз ўақтында хэм оператив түрде жуўап бериўге умтылды. Бул нәрсе оның ғәрезсизлик дәўириндеги лирикасының өзине тәнлигин белгилеп берди.

СӨЗ ӨЗГЕРИЎ СИСТЕМАСЫ ИЗЕРТЛЕЎ ОБЪЕКТИ СЫПАТЫНДА

П.А.Нажимов

*Өзбекстан Республикасы Илимлер академиясы Қарақалпақ
гуманитар илимлер илим-изертлеў институты*

Соңғы жыллары түркий тил билиминде олардың тиллик қурылысын аналитикалық көзқарастан изертлеўге дыққат аўдарылғанлығын көриўге болады. Көплеген тюркологиялық изертлеўлерде тилдинң грамматикалық қурылысын изертлеўде жаңа хәзирги дәўир илиминиң методологиясы ушын үлкен әхмийетке ийе аспектлер пайда болды. (Дмитриев Н.К., Баскаков Н.А., Кононов А.Н., Тенишев Э.Р., Иванов С.Н., Щербак А.М., Гузев В.Г., Грунина Э.А., Кузнецов П.И., Благова Г.Ф., Насилов Д.М. и др.). Деген менен, бул идеялар түркий тиллериниң хәммесинде де өз сәўлелениўин таўып атырған жоқ. Елеге дейин бир қанша таласлы, айырым жағдайларда тилдинң морфологиялық системасындағы грамматикалық қубылыслардың тиллик фактлерге тийкарланбастан сыпатланғанлық жағдайларын ушыратыў мүмкин.

Соның менен бирге түркий тиллериниң айырым мәселелери толық өз шешимин тапқандай көрингени менен, еле де тереңирек хэм жән-жақлама изертлеўлерди талап етеди. Түркий тиллериниң айырым морфологиялық категорияларының парадигмалық қатарлары толық ашып берилмеди.

Түркий тиллери көпшилик жағдайда басқа тиллер семьясы көзқарасынан изертленилип келгени хәммеге мәлим [5,16]. С.Н.Ивановтың

MAZMUNÍ

М.Кудайбергенов. Филология илимлериниң докторы, профессор Ш.Абдиназимовтың өмири хәм илимий-педагогикалық хызметлери	3
Қ.Содиқов. Қадимги туркий васиқаларда ишлатилган бадий стереотиплар талқини	11
Almaz Ülvi Binnatova. Azərbaycan – qaraqalpaq ədəbi əlaqələr fəvqündə: tanınmış sima şəmşəddin abdinazimov	19
Z.Do‘simov. Nomlar – muhim tarixiy-lisoniy manba	23
А.Э.Маматов. Матннинг миллий-маданий аспекти	25
Б.Абдушукуров. «Девону луғотит турк» ва ўзбек тили шевалари	31
Ш.Норбаева. Оғахийнинг касбий лексикани қўллашдаги маҳорати	39
S.Ashirboyev. «Til ittifoqi» tushunchasining o‘zbek areal lingvistikasiga tatbiqi masalasi	42
Қ.Турдыбаев. И.Юсуповтың ғәрезсизлик дәўириндеги лирикасында көркем шеберлик мәселеси.....	46
П.А.Нажимов. Сөз өзгерий системасы изертлеў объекти сыпатында	54
А.Т.Аbdiev. Shamshetdin Abdinazimov – qaraqalpaq lingvofolkloristikasın izertlewshi alım	57
Б.Диланов. Ш.Абдиназимовтың улыўма билим берий мектеплери ушын сабақлықлар таярлаўдағы хызмети	60
М.Қ.Айымбетов. Өткен әсир латынластырыў сиясатындағы стратегиялық бағдарлар ҳаққында	64
А.Пирниязова. Профессор Ш.Абдиназимов мийнетлериндеги жаңа бағдарлар	67